



ΦΥΛΛ. 3.

ΤΟΜ. Α.

## Η ΠΑΝΔΩΡΑ.

### Ο ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ.

(Τίτλ. Φυλλ. 2<sup>ον</sup>).

Ἐν ὦ δὲ ἡλιπίζεν ὁ Ροδίνης, ὅτι ἡ ἀνάχρισίς του ἥθελε φωτίσει καὶ αὐτὸν καὶ τοὺς δικαστὰς, καὶ ἥθελε ἀγοῖξει ἀμέσως τὰς πύλας τῆς φυλακῆς, ἐρρίφθη εἰς αὐτὴν ἔκ νέου, μὲ τὴν τρομερὰν πεποίθησιν ὅτι ἐθεωρεῖτο ὡς ὑποπτὸς δολοφονίας κατὰ τοῦ κόμητος.

Ἐκτότε δ' ἐδόθησαν διαταγαὶ νὰ φυλάττηται αὐτοὶ ρότερον, καὶ εἰς σύδένα ἐπετρέπετο γὰ τὸν ἐπισκεψθῆ. Η προσαγωγὴ τῶν ἀποδείξεων, ἡ ἐξέτασίς τῶν μαρτύρων, ὃν τινες, ὡς ἡ μήτηρ τοῦ Ροδίνου, ἤσαν μετέτηταις Κέρκυραν, ἀπῆτησαν μπέρ τὸν μῆνα. Τέλος δὲ ἐφθανον ως συμπτώματα ἀνοιδεῦς ἀστείας, ως ἀποσκλήσεων ἡ δικάσιμος ἡμέρα, καὶ πλήθος ἀμετρον, οἷον εἰς βυνοιν εἰς τὸ κακουργεῖν, καὶ ἡ προσπάθεια τοῦ

οὐδένα ποτὲ ἄλλον δικαστικὸν ἀγῶνα, ἐπλήρου τὸ δικαστήριον. Οἱ ἀκροαταὶ εἶχον συφρένεις οὐ μόνον πανταχόθεν τῆς Κεφαλληνίας, ἀλλὰ καὶ ἀπὸ τὰς παρακείμενας νήσους καὶ ἀπὸ αὐτὴν τὴν Κέρκυραν, διότι ἡ ἀποτρόπαιος δολοφονία ἄνδρος σεβασμίου, ὅποιος δὲ Κόμης Νανέτος, ἀγαθοεργοῦ, καὶ γενικῶς ἀγαπωμένου διὰ τὸ ἥθος του, ἔκινει τὴν κοινὴν ἀγανάκτησιν, καὶ τινὲς μὲν, οἵσοι εἶχον πεποίθησιν εἰς τὴν γρηστότητα καὶ εἰς τὴν ἀρετὴν τοῦ Ροδίνου, ἐδύσπιστουν πρὸς τὴν ἐνοχήν του, εἰς δὲ τοὺς πλείστους τὸ ἔγκλημα ἐνέπνεε φρίκην, διότι οὐδέποτε ἡκούσθη ἀπαισιωτέρα ἀγνωμοσύνη, οὐδέποτε ὑπὸ φρίκητορους οἰωνούς ἐξετέλεσθη πατροκτονία.

Οταν δὲ προσήχθη ὁ κατηγορούμενος, μόνον εἰς τοὺς γγωρίζοντας αὐτὸν ἐφάνη τὸ ἀνορύθητον τοῦ βλέμματός του καὶ τοῦ βήματός του τὸ θαρραλέον ως ἐνδειξίς καθαρᾶς συνειδήσεως· οἱ δὲ λοιποὶ τὰ ἐκρεεῖς Κέρκυραν, ἀπῆτησαν μπέρ τὸν μῆνα. Τέλος δὲ ἐφθανον ως συμπτώματα ἀνοιδεῦς ἀστείας, ως ἀποσκλήσεων ἡ δικάσιμος ἡμέρα, καὶ πλήθος ἀμετρον, οἷον εἰς βυνοιν εἰς τὸ κακουργεῖν, καὶ ἡ προσπάθεια τοῦ

χροατηρίου ὑπέρ ἡ κατ' αὐτοῦ ἦτον εἰς τὸν ἔτχατον βαθμὸν τεταμένη.

Κατ' ἀρχὰς ἐξετάσθησαν ἐκ νέου οἱ προσανακριθέντες μάρτυρες, καὶ ἀνεγνώσθησαν τῶν ἀπόγυντων αἱ καταθέσεις. Μεταξὺ τῶν πρώτων ἴδιως εἶλκυσε τὴν προσοχὴν καὶ τὴν συμπάθειαν τοῦ χοινοῦ δὲ γέρων Νικολός. Ἀπὸ κεφαλῆς μέχρι ποδῶν τὸν ἐκάλυπτον ἐνδύματα μελανό, ἢ πολιά του κόμη ἐκρέματο ἐπὶ τῶν ωμῶν του ἐκατέρωθεν, ἢ κεφαλή του ἔκυπτε πρὸς τὴν γῆν, ὡς ἂν διπλῆς ἡλικίας ἄχθος τὴν εἶχε κυρτώσει ἀπό τινων ἡμερῶν, καὶ ἡ θλίψις ἦν γεγραμμένη ἐπὶ τοῦ μετώπου καὶ ἐπὶ τῶν ἐρυθρῶν ὄφθαλμῶν του. Η ἀναμφισθήτητος τῶν λόγων του εἰλικρινεῖα, καὶ ἡ ἀντίφασίς του πρὸς τὴν ἐξομολόγησιν τοῦ Ροδίνου ὡς πρὸς τὴν χρῆσιν τοῦ καιροῦ αὐτοῦ κατὰ τὴν νύκτα τῆς δολοφονίας, ἐπροξένηται μεγίστην ἐντύπωσιν καὶ εἰς τὸ ἀκροστήριον καὶ εἰς τοὺς δικαστάς.

Τοῦ Βοράτου ἡ θλίψις δὲν ἦτον διλγωτέρα. Ὄταν ἐκλήθη ὅπως ἐξετασθῇ, καὶ εἶδε τὸν Ροδίνην εἰς τὴν ἔδραν τῶν κατηγορουμένων, ἡθελησε νὰ ῥιφθῇ εἰς τὰς ἀγκάλας του, ἀλλ' οἱ κλητῆρες τὸν ἀνεγκάϊτισαν. Ἀροῦ δὲ συντίθεν, ἐπενέλαβε τὴν μαρτυρίαν του, καὶ ἴδιως ἐβιβάιωσεν ἐντόνως, ὅτι δὲν ὑπῆρχε διαθήκη τοῦ γέροντος ὑπέρ τοῦ Ροδίνου, πεπεισμένος δὲ τοῦτο ἦτον ἡ ἀλήθεια, καὶ δὲ τὴν ἀλήθεια εἶναι πάντοτε τῆς ἀθωότητος σύμμαχος. Ο δὲ Ροδίνης ἡθέλησε νὰ δηλώσῃ, ἀλλ' ὁ πρόεδρος τὸν διέταξε νὰ σιωπήσῃ μέχρις οὐδὲν ἐρωτηθῆ.

Ο δὲ Τάπας, ὅταν εἰσῆλθε νὰ μαρτυρήσῃ, εἶχε τὰ διεκτρά ἐπὶ τῶν δοφθαλμῶν ἐπὶ τῆς μορφῆς του ἐπλανάτο μειδίαμα ἐπαγγελλόμενον συμπάθειαν πρὸς τὸν κατηγορούμενον καὶ μετριοφροσύνην ὑπέρ εἴσαι τὸν φωνὴν του ἐπροσπάθει νὰ δώσῃ τὸν ἐπαγγαγόν καὶ οὕτως εἰπεῖν μελιτώδη, καὶ ὁ κατηγορούμενος ἦτον δι' αὐτὸν πάντοτε δ δηοράβιλες σινιόρ Ροδίνης, ὁ πρετζέντελες σινιόρ Ροδίνης, καὶ ἐνίστε δ καρίσσιμος σινιόρ Ροδίνης. Οὗτος κατέθεσεν, ὅτι δ ἐστιμάδιλες σινιόρ Ροδίνης, μερικαῖς ὕραις πρὶν βιρέόνοις δολοφονήσουν τὸν πόθερον κόντε Ναννέτον, τῷ εἶπεν ὅτι εἶναι βέβαιος εἰς δλίγον καιρόν νὰ ἔχῃ μεγάλα πλούτη. ὅτι τὸν ἐβεβαίωσε περὶ υπάρξεως διαθήκης τοῦ κόμητος διστις τὸν ἀφῆνε γενικόν κληρονόμον του. ὅτι τοῦτο ἐφάνη εἰς αὐτὸν, τὸν Τάπαν, παράδοξον, διότι πρὸ ἐνδε μηνὸς δ κόμης εἶχε συντάξει διαθήκην εἰς τὸ γραφεῖον του, καὶ πᾶσα μεταβολὴ εἰς αὐτὴν ἐπρεπε νὰ προστεθῇ ἐν εἴδει κωδικέλλου. Ἐρωτηθεὶς δ' ὁ Τάπας περὶ τῆς ὑπογραφῆς τῆς ιδιωτικῆς διαθήκης, εἶπεν ὅτι δμοιάζει μὲ τὴν τοῦ Κόμητος, ἀλλὰ τῷ φαίνεται ὅτι ἔχει καὶ τινας διαφοράς.

Αφού δὲ ἐτέλειώσεν ἡ ἐξετασίς τῶν μαρτύρων, ἔλαβε τὸν λόγον δημόσιος συνήγορος εἰς γλώσσαν ἵταλικήν διότι, κατὰ δυστυχίαν, καὶ τότε ὡς καὶ μέγρι τοῦδε ἡ Ελληνικὴ γλώσσα ἦτον εἰς τὴν Ἐπτάνησον ἀποκεκλεισμένη ἀπό τῆς Θέμιδος τοὺς ναούς. Ας μᾶς ἐπιτραπῇ δ' ἐνταῦθα παρεκβαίνοντες νὰ ἐρωτῶμεν ἀν τερατῶδες δὲν εἶναι νὰ παρουσιάζηται δὲ διαγράφη διὰ τῆς βίας. Ἐπειτα δ Ροδίνης ἐπι-

Ἐπτανήσιος ἐνώπιον τῶν δικαστῶν του, ν' ἀκούῃ τὸν κατήγορον καὶ τὸν ὑπερασπιστήν του διακυβεύοντας τὴν τιμὴν, τὴν ἰδιοκτησίαν καὶ τὴν ζωὴν του αὐτὴν, καὶ οἱ λόγοι των νὰ τῷ εἶναι ἐντελῶς ἀκατάληπτοι, ἀν δὲν εἶναι ἀπαίσιον εἰς χώρας Ἑλληνικὰ να μένῃ χειλεσμένον εἰς τὴν Ἑλληνίδα μοῦσαν τὸ δικαστικὸν βῆμα, τὸ πρώτιστον τοῦτο καὶ βεβαίοτατον τῆς ῥητορείας διδασκαλεῖσιν. Ας ἐλπίσωμεν δ' ὅτι οἱ εἰς ἐκεῖνα τῆς Ἑλλάδος τὸ τμῆμα τὸν εὐγενῆ θγῶνας τῶν γενναῖων ἀναλαβόντες μεταρρύθμισεων, θέλουσι σαθερῶς ἐπιμενειν ν' ἀναπτάστω καὶ τὸ γελοῖον τοῦτο ἀτόπημα, νόθια παραφυάδα τῆς μισητῆς Ἐνετοκρατίας, καὶ θέλουσιν ἀνδρείως ἀντιστῆ εἰς πᾶσαν παραβίαστιν τοῦ φυτικοῦ αὐτῶν δικαιώματος τούτου. Οὐδ' ἀς ἀναχαιτίσῃ δὲ τοὺς ἀπειροτέρους δ φόβος τῶν δυσχερειῶν κατ' ἀρχὰς καὶ τῷ παραδρομῶν τῆς ἀγυμνάστου τῶν γλώσσης. Κις τὴν σκιάν τοῦ Οδυσσέως θέλει εἰσθαι πολὺ μᾶλλον εὔπρόσδεκτος ἡ πάτριος φωνὴ καίτοις μὴ καθαρίζουσα, καὶ μάλιστα ἡ ἀτρόμυτος προσπάθεια πρὸς εἰσαγωγὴν καὶ ἐμπέδωσιν αὐτῆς μεταξὺ τῶν ἀπογόνων του, ἀρ' ὅλας, καὶ τὰς ἐντελεστέρας, ἐπιδείξεις τῆς ξένης καλλιεπείας. Άλλως τε ἡ πεποίθησις εἶναι πάντοτε εὐγλωττος. Καὶ εἰς τὴν Ἐπτάνησον ἡ ἐντελῆς ἀναγένησις τῆς Ἑλληνικῆς γλώσσης θέλει εἰσθαι ἡ ἰσχυροτέρα διεμαρτύρησις τῆς Ἑλληνικῆς ἐθνικότητος.

Ο δημόσιος λοιπὸν συνήγορος ὠμίλει ἵταλιστι, ὠμίλει δμως μετὰ πολλῆς εὐγλωττίας καὶ μετὰ μεγάλης σφοδρότητος. Η λογική του ἦτον πυχνοστάτη, καὶ ἐφαίνετο ἀκαταμάχητος. Ανέφερεν δλας τὰς πειστάστεις αἵτινες ἀπεδίκηνον ἀναμφισθήτως ὅτι δ Κόμης ἐδολοφονήθη. Υπενεθύμισεν ὅτι ἡ θύρα τοῦ οἴκου εὑρέθη τὴν πρωίαν τοῦ ἐγκλήματος ἀνοικτὴ καὶ σύδόλως παραβεβιασμένη, ώστε ἡ νεώχθη ἀναμφισθήτως διὰ κλειδίου, καὶ ἐκτὸς τοῦ πιστοῦ μπηρέτου Νικολοῦ, διστις οὐδὲν εἶγε συμφέρον εἰς τὸν θάνατον τοῦ κυρίου του δη ἐλάτρευε, τὶς ἀλλος εἶχε κλειδίον τοῦ οἴκου ἐκτὸς τοῦ Ροδίνου; Ανέπτυξεν ὅτι δ δολοφόνος δὲν ἦτον ληστής, διότι τὰ γρήματα καὶ τὰ πράγματα τοῦ κόμητος εὑρέθησαν ἀνέπασα ὅλα. Τὶς λοιπὸν εἶχε συμφέρον εἰς τὸ φρικῶδες ἐγκλήμα τοστο, εἰμὴ δ παρουσιαζόμενος δπως δρέψη τοὺς καρποὺς αὐτοῦ, δ φανόρμενος μὲ διαθήκην τοῦ κόμητος εἰς τὴν χειρα Ροδίνης; Άλλ' ή διαθήκη αὐτὴ δι τοῦ βυθοῦ τῆς πενίας δ Ροδίνης ἀνακύπτει εἰς μέγιστον πλοῦτον, δποία τις εἶναι; Ολη γεγραμμένη διὰ γειρός του, καὶ φέρουσα τοῦ κόμητος μόνην τὴν ὑποτίθεμένην ὑπογραφήν, καὶ αὐτὴν ἀμοιβήτουμεντη ἀπὸ μάρτυρας τοὺς μᾶλλον ἀξιοχρέους. Καὶ τοιαύτη οὖσα, ιδιωτική καὶ μὴ ἐπίσημος, ή διαθήκη αὐτη, ἀκυροτ ἄλλην προϋπάρχουσαν καὶ συμβολαιογραφικήν, γωρίς νὰ εἶναι ἔκεινης κωδίκελλος, ἀπ' ἐναντίας ἥρτου δρισμοῦ τῆς πρώτης. Καὶ πότε συνετάχθη; ὅλιγας ώρας πρὸ τοῦ ἐγκλήματος. Καὶ πότε παρουσίασεν αὐτὴν δ Ροδίνης; ἀφ' οὐδὲν μόνον ἐπράγθη τὸ ἐγκλημα, ἀφ' οὐδὲν δ κόμης δὲν ὑπάρχει πλέον διὰ νὰ τὸν φεύσῃ. Ωστε τὶς δύναται ν' ἀμφιβάλλῃ; Η εἶναι πλαστή, τὴνωμεν ἀν τερατῶδες δὲν εἶναι νὰ παρουσιάζηται δὲ διαγράφη διὰ τῆς βίας. Επειτα δ Ροδίνης ἐπι-

στρέφει εἰς τὴν οἰκίαν τὴν νύκτα τοῦ ἐγκλήματος μετὰ τὸ μεσογύκτιον, καὶ εἰσέρχεται εἰς τὸν κοιτῶνα τοῦ κόμητος, καὶ συνομιλεῖ μετ' αὐτοῦ. Διατὶ τὸ φρείται; 'Ο κόμης ἔζη τότε ἀκόμη. Τὸ πρωΐ εὑρίσκεται θῦμα χειρῶν διλοφάνων. Διατὶ ὁ Ροδίνης μόλις ἐγήμερώσε, καὶ μὲν μεγίστην βίᾳν δραπετεύει τῆς γῆσου; Διατὶ ἀπέργεται γωρὶς καν νὰ εἰσέλθῃ εἰς τὸν κοιτῶνα τοῦ γέροντος, ὅταν τὸν προέτρεψεν ὁ Ιητρέτης εἰς τοῦτο; 'Ο δημόσιος συνάγορος λοιπὸν ἐσυμπέρασκε λέγων, δτὶ ὁ Ροδίνης ἐπλαστογράφτησε τὴν διαθήκην καὶ ἐδολοφόνησε τὸν κόμητα. Οτι: δὲν προτείνει τὴν εἰς αὐτὸν ἐπιβλητέαν ποιηὴν, ἀλλ' ἀφίησιν αὐτὴν εἰς τῶν δικαστῶν τὴν ἐκτίμησιν, διότι: γνωρίζει μὲν τὴν ὠμότητα τῶν λεόντων, τῶν τίγρεων τὸ αἷμαχαρὲς, τοιοῦτον δμως, βαθμὸν θηριωδίας δὲν γνωρίζει εἰς τὸ ἀγριώτερον τῶν θηρίων, οὐδ' ἡξεύρει εἰς οὐδενὸς ἔθνους κώδηκα ποιηὴν ἀνάλογον πρὸς τὸ μέγεθος τοῦ ἀνοσίουργήματος.

Ο Ροδίνης ἔκανε τὸν σωρείτην τοῦτον τῶν φο-  
βερῶν συλλογισμῶν μετ' ἐκπλήξεως προϊόνσης. Οἱ  
λόγοι τοῦ ὑπηρέτου τῆς δικαιούντος ἐφαίνοντο τό-  
σον ἴσχυροι, καὶ τὰ συμπεράσματά του τόσον δραδί,  
ὅτε ἥσθαντο ὅτι καὶ αὐτὸν τὸν ἕδιον ἥθελον πείσει,  
ἄν δὲν εἶχε τὴν συναίσθησιν τῆς ἀθωότητός του. Τέ-  
λος δὲ ἐγερθεὶς βραδέως καὶ ἀξιοπρεπῶς, ἀφ' οὗ ὁ κα-  
τῆγορος ἐσιώπησεν, εἶπεν ὅτι τὸ λυποῦν αὐτὸν μέχρι<sup>1</sup>  
θανάτου εἶναι τὸ οἰκτρὸν τέλος τοῦ σεβαστοῦ εὐερ-  
γέτου του, πρὸς ὃν ἔτρεφεν ἀγάπην μίον· τὸ δὲ ἐπίμε-  
τρον τῆς δυστυχίας του, τὴν ὑποψίαν ὅτι αὐτὸς ἐδολο-  
φόνησε τὸν ἄλλον πατέρα του ὅτι δέχεται ἀγοργύστως  
ἡδη, ἀφ' οὗ εἶδε ποία παράδοξος περιστάσεων συγ-  
κυρία συνετέλεσεν εἰς ἐνοχοποίησίν του· ὅτι δικη-  
γόρον δὲν ἥθελησε νὰ ζητήσῃ, ἐλπίσας εἰς τὴν δύ-  
ναμιν τῆς ἀφελοῦς ἀληθείας· καὶ ἦδη δὲ, ὅταν αὐτῇ  
φαίνηται τοσοῦτον δυσεξιγνίαστος, τὴν σωτηρίαν του  
ὅτι δὲν θέλει ζητήσει εἰς περινενομένα λόγων τεχνάσμα-  
τα, καὶ εἰς τὰ φαινόμενα ὅτι ἄλλο δὲν ἔχει ν' ἀντιτάξῃ  
εἰμή τὴν ἀπλήν ἀρνησίν του. Επανέλαβε δὲ ὅτι δὲ  
Κόμης Ναννέτος τῷ ὑπηγόρευσεν ἔχὼν ἄκοντει καὶ  
μετὰ ταῦτα ὑπέγραψε τὴν διαθήκην ἄλλ' ἥργηθη πει-  
σματωδῶς νὰ εἴπῃ ἀν ἐγνώριζε τίνες λόγοι ἔ-  
πεισαν εἰς τοῦτο τὸν κόμητα· καὶ προσθεῖς ὅτι  
περὶ ἄλλης προγενεστέρας διαθήκης ποτὲ ὁ κόμης  
λέξιν δὲν τῷ εἶχεν εἴπει, ὅτι τὴν ἐσπέραν ἐκείνην  
τῷ ἔδωκε τὴν ἀδειαν ν' ἀπέλθῃ ἀπὸ πρωίας εἰς  
Κέρκυραν, καὶ τὸν ἀπεχαιρέτησε διὰ γὰ μὴν εἰ-  
σέλθῃ τὸ πρωΐ εἰς τὸν κοιτῶνά του καὶ τὸν ταράχη  
κοιμώμενον, καὶ ὅτι ἀπῆλθε τῷ ὅντις οὐδὲν γνωρίζων  
περὶ τοῦ τρομεροῦ ἐγκλήματος· εἶπεν ὅτι αὐτῇ εἶναι  
ὅλη του ἡ ὑπεράσπισις, καὶ ἀν τὰ φαινόμενα εἶναι  
ἐναντίον του, ἡ ἀλήθεια εἶναι ὑπὲρ αὐτοῦ. Καὶ ταῦτα  
εἰπὼν, ἐκάθησεν ἥσυγος.

‘Η ἀσθένεια τῆς ὑπερασπίσεως ταύτης ἐφάνη εἰς  
ὅλους κακὸς οἰωνὸς, καὶ οἱ μὲν ἀδιάφοροι ἔχινησαν  
τὴν κεφαλὴν ἀπειλητικῶς, οἱ δὲ φίλοι τοῦ Ποδίου  
ἐκάλυψαν τὸ πρόσωπόν των, καὶ ὁ Βοράτης ἤρχισε γο-  
χλαίη ώς παιδίον; μή προβλέπων τέλος καλόν.

Τὸ δικαστήριον ἀπεσύρθη εἰς διάσκεψιν τὸ δ

ἀκροατήριον ἔκινεῖτο ἡρεθιδμένον σφοδρῶς, καὶ ὑπό-  
κωφος ἐφέρετο ἐπ' αὐτοῦ μυκηθμὸς ὡς εἰς τὴν ἀγρι-  
άγνουσσαν θάλασσαν, ὅταν ἐνοκῆπτες εἰς αὐτὴν καταιγίες.  
Ωστε δταν μετὰ μίαν ώραν, ἐπανελθόντες οἱ δικα-  
σταὶ, ἐπρόφερον ὡς ποιητὴν τῆς πλαστογραφίας καὶ  
δολοφονίας τὸν Θάρατον, οὐδεμία φωνὴ οὔκτου ὑπέρ  
τοῦ καταδικασθέντος ήκεινοθη, ἀλλὰ μάλιστα καὶ τινὲς  
Ιητωκραυγίαι ὑπέρ τῆς εὐθυδικίας τῆς ἀποφάσεως.  
Οὐδεμία δὲ λέγομεν, διότι παρὰ μὲν τοῖς λοιποῖς ἐνίκα  
την εὐσπλαγχνίαν πρὸς τὸν ἄνθρωπον καὶ τὸν γνώ-  
μον τὴν φρίκην πρὸς τὸν ἀπεσκληρουμμένον ἐγκληματίαν,  
ὅ δὲ Βοράτης, ἀμα τὴκουσε τὴν φοβερὰν ἐκείνην λέξιν,  
ἐλειποθύμησε καὶ ἀπεκομίσθη φοράδην ἀπὸ τὸ δικα-  
στήριον. Ἀλλὰ καὶ οὕτως ἀπατώμεθα πάλιν, διότι δ  
εὗσπλαγχνος συμβολαιογράφος Τάπας, ἐξερχόμενος τοῦ  
ἀκροατηρίου, ἥκουετο ἐπαναλαμβάνων πολλάκις: 'Ο με-  
ταίνως! ὁ ποιησόττος!

Αμα δὲ συνῆλθεν ὁ Βοράτης, ἔδραμεν εἰς τὰ δεσμωτήρια, ὅπου εἶνε τὸν φίλον του οὐχὶ μὲν ἀψυχοῦντα, οὐδὲ ἀδιαφορίαν δὲ καὶ περιφρόνησιν πρὸς τὸν βίον ἐπαγγελλόμεναν, ἀλλ' εἰς τὸν ὑπέρτατον βαθμὸν ἐκπεπληγμένον διὰ τὰ συμβαίνοντα εἰς αὐτὸν, καὶ σχεδὸν τὰς ἴδεας του νὰ συνάψῃ δυσκολευόμενον.

— Τὴν γάριν, σπεῦσε νὰ ζητήσῃς τὴν γάριν, ἔκραξεν δὲ Βοράτης· δὸς νόμος σοὶ δίδει προθεσμίαν ἐξ ἑβδομάδων· σπεῦσον νὰ ζητήσῃς τὴν γάριν.

— Τὴν χάριν! ἀπεκρίθη ὁ Ροδίνης, ἀνοίγων ὀφθαλμούς ἔτι μᾶλλον ἐκθάμβους. Ἐν μοὶ ἐπετρέπετο νὰ ζητήσω δικαιοσύνην ἀκόμη, τὴν ἐζήτουν προθύμως· ἀλλὰ χάριν ζήτει ὁ ἔνοχος, καὶ ἔνοχος δὲν εἶμαι. Δὲν τὴν ζητῶ.

— Άλλα οὐκ σὲ φονεύσουν, καὶ ἄλλος τρόπος σωτηρίας δὲν εἶναι.

— Θὰ μὲ φονεύσουν, εἶπεν ὡχριῶν ὁ Ποδίνης τὸ ἔχουσα, καὶ λυποῦμαι ἐγκαρδίως δτὶ μὲ φονεύει δλεθρία παρεξήγησις περιστάσεων, δυστυχῆς ἀπάτη τῶν δικαστῶν. Λυποῦμαι νὰ ἐγκαταλεῖψω τὴν ζωὴν νέος τόσον, καὶ καθ' ἣν στιγμὴν παρίστατο πρὸς ἐμὲ μὲ τῆς Ἀμαλθείας τὸ κέρας, φέρουσα δλας τὰς εὔτυχίας. Επὶ μίαν στιγμὴν μοὶ ἐπεφάνη ὡς δραμα θείον ἡ ἔνωσίς μου μετὰ τῆς Ἀγγελικῆς, ἡς δ βίος μου δλος ἦτον λατρεία κρυπτή καὶ τὸ δραμα τοῦτο θὲ σθύση ἡ πνοὴ προώρου θανάτου. Ως καὶ τοῦ πλούτου τὰς ἀπολαύσεις, καὶ αὐτὰς ἐμελλομεν ἀφθόνως νὰ ἔχωμεν, διότι δ Κόμης Διονύσιος, οὗ δ θάνατος ἐμελλε νὰ εἴναι τὸ μόνον γέφος τῆς ἐπιλοίπου ζωῆς μου, ἀν μοὶ ἐδίδετο τοῦ λοιποῦ νὰ ζῆτω, δ Κόμης Διονύσιος μὲ συνήκει κληρονόμον του.

— Πῶς; φιλάτε Ροδίνη, δισχυρίζεσται...

— Δηλαδή, απήγνησε πικρῶς μειδιῶν ὁ Ροδίνης,  
ἡ καταδίκη μου ἔδωκε τὸ δικαίωμα καὶ εἰς τὸν φέλ-  
τεον τῶν φίλων μου γὰ δυσπιεστὴ πρὸς τὸν λόγον

μου. Ναὶ, διεσχυρίζομαι δὲ τὸ Κόμης Ναννέτος μοὲ  
ἀφῆκε διὰ διαθήκης του ὅλην του τὴν αληφονομίαν  
καὶ τὸ ἀκούσις τώρα πρῶτον ἀπὸ τὸ στόμα μου,  
διότι ἡ διαθήκη ἐγγράφη τῷ ὅντι τὴν τελευταῖαν ἡμέ-  
ραν πρὸ τοῦ θανάτου τοῦ κόμητος, καὶ προσέτι διέπτη

Ο Βοράτης ἐκτύπησε τὴν κεφαλήν του μὲ τὰς δύω του χεῖρας.

— Δυστυχία! Δυστυχία! ἀνέκραξεν. Αγρία τῆς τύχης καταδρομή! Ομολόγησεν, φίλε μου, ὅτι πρέπει νὰ ἔχῃ τις δλην τὴν πρὸς σὲ ἀπεριόριστον πίστην μου, δεσ νὰ πιστεύσῃ τὸ πρᾶγμα τοῦτο.

— Τὸ ὄμολογῶ, ἀπεκρίθη ὁ Ροδίνης, διὰ τοῦτο δὲν ἀδημονῶ πρὸς τοὺς δικαιούμενος ν' ἀπαιτῶ καὶ παρὰ κύτων τὴν θύσιαν πίστιν.

— 'Αλλ' ἡ ἄλλη διαθήκη μὲτέρ τοῦ ἀνεψιοῦ του!...

— Περὶ αὐτῆς, σ' ἐπαναλαμβάνω διὰ τοῦτο εἰς τὸ δικαιοτήριον, ὅτι οὐδὲ λόγον ποτὲ μοὶ εἶπεν ὁ κόρμης. Η ὑπερέξις τῆς μοὶ φαίνεται αἴνιγμα ἀνεξήγητον. Ο μακαρίτης κόρμης Διονύσιος, ὑπαγορεύων μοὶ τὴν διαθήκην ταύτην, ἐδύνατο ν' ἀναφέρῃ ἐκείνην, καὶ δὲν τὴν ἀνέφερεν· ἐξ ἐναντίας μάλιστα, δταν ἐγὼ ἐμεσίτευσα μὲτέρ τοῦ ἀνεψιοῦ του, μοὶ ἔδωκε μακράς ἐξηγήσεις, καὶ μοὶ εἶπεν ὅτι ἡ τελευταία του ἐπίμονος θέλησις εἶναι νὰ μὴ περιέλθῃ ποτὲ εἰς τὸν Γεράσιμον οὐδὲ τὸ ἐλάχιστον τῆς περιουσίας του μέρος. Αἴνιγμα μοὶ φαίνεται ἡ ὑπόθεσις αὐτῆς, καὶ γρέος μου ἦτον νὰ ζητήσω τὴν λύσιν του ἀνίσως ἔξων.

— 'Αλλὰ πρέπει, πρέπει νὰ ζήσῃς, ἀνέκραξεν, ἐναγκαλιζόμενος αὐτὸν, ὁ Βοράτης. Ζήτησον τὴν χάριν διὰ νὰ ζήσῃς.

— 'Οτι ἐπιθυμῶ νὰ ζήσω, ἀπεκρίθη ὁ Ροδίνης μὲ ζωηρότητα, ὅτι ἔχω λόγον νὰ τὸ ἐπιθυμῶ, τὸ ἥκουμασας. 'Αλλὰ θέλεις νὰ προσάψω ἐγὼ αὐτὸς εἰς τὸν πόδα μου καὶ νὰ σύρω διὰ σόλης μου τῆς ζωῆς τὴν σφαῖραν τῆς ἀτιμίας; Θέλεις νὰ προσφέρω εἰς τὴν Αγγελικήν δόνομα διὰ δὲν ζήσῃς; Θέλεις ὁ κόσμος νὰ μὲ δακτυλοδεικτὴς νέον Κάιν, δὲν ήμηντευτεν ἡ Κυθέρηνησις, εἰς τὴν ἀνανθρείαν μου χαρισθεῖσα, ἀλλ ὃν ὁ Θεὸς δὲν θέλει ἀμνηστεύσει ποτέ; Οἱ δικασταὶ ἀπατημένοι μὲ ἐκήρυξαν ἔνοχον· ἔχουσι τὴν δύναμιν, ἀς μὲ θανατώσωσιν. 'Αλλ' ἔνοχος δὲν εἰμαί, καὶ διὰ τοικύτης αἰσχρᾶς διμολογίας δὲν θὰ ἐξαγοράσω ποτὲ τὴν ζωήν μου. Χάριν δὲν θὰ ζητήσω.

Ο Βοράτης ἤρπαξε τοῦ Ροδίνου τὴν χεῖρα καὶ τὴν ἐσφιγγεν εἰς τὰς ἐδικάς του, γύνων χρουνούς διακρύων.

— Εστω, μὴ ζητῆς λοιπὸν χάριν, ζήτησε δικαιοσύνην λοιπόν. 'Αν ἔχῃς τὴν ἐλαχίστην ἀγάπην διὰ ἐμὲ, τὴν ἐλαχίστην εὐσπλαγχνίαν διὰ... τὴν Αγγελικήν, φρόντισε, φρόντισε διὰ τὴν σωτηρίαν σου. Δός μοι τὴν ἀναφοράν σου, καὶ δὲν θέλω ἀφῆσει θύραν ἀκρουτον, λίθον ἀκίνητον, καὶ ἀν ὑπάρχη ἀκόμη ἐπὶ τῆς γῆς αἰδῶς δικαιοτάνης, θέλεις σωθῆ.

Ο Ροδίνης λοιπόν, δυσωπηθεὶς μέγρι τέλους, ἔγραψε τὴν ἀναφοράν του, ἀλλ' εἰς μόνος πολὺ διαφέρον τῶν συνθήμων αἰτήσεων χάριτος. 'Έλεγε δὲ διὰ ἐπειδὴ εἶναι ἀθῶος τοῦ ἐγκλήματος διὰ τὸ κατεδικάσθη, ζῆτει νὰ ἀκυρωθῇ ἡ καταδίκη του. 'C δὲ Βοράτης ἔλαβε τὸ ἐγγραφὸν τοῦτο, καὶ ἀπῆλθεν ἐν τῷ ἀμαῶπως τὸ παρουσιάση, ἐλπίζων νὰ συμπληρώσῃ διὰ τῶν λόγων του τὰς ἐλλείψεις αὐτοῦ.

ΣΤ'.

Παρακολουθήσαντες μέχρις ἐδώ τὸν Ροδίνην, ἣναγκάσθημεν νὰ παραμελήσωμεν τὸ χαριέστερον τῶν προσώπων τοῦ ἡμετέρου δράματος, τὴν Αγγελικήν. Η καρδία τῆς, ην εἶχεν ἀλγειῶς συστείλει ἡ διαγωγὴ τοῦ Ροδίνου, δταν εἰς τὴν κλίμακα τῆς οἰκίας τῆς οὐδὲ καν ἡθέλησε νὰ προσέξῃ εἰς τὴν Βεγγάλην τὸ ἀγαπητὸν ἥρδον, ἀνεπετάσθη εἰς τὸ αἰσθημα τῆς εὐδαιμονίας ὡς τὸ ἄνθος ἐκεῖνο εἰς τὴν ἑαρινὴν πνοὴν τοῦ ζεφύρου, δταν ὁ κόμης ἔθηκε τὴν χεῖρα τῆς εἰς τοῦ Ροδίνου τὴν χεῖρα. Μὲ ἐρύθημα δὲ εἰς τὰς παρειὰς καὶ μὲ μειδίαμα εἰς τὰ χεῖλη, ἐβάθιζε πλησίου τοῦ μνηστῆρός της, δταν μετὰ ταῦτα ἐπέστρεψον εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ πατρός της, ἡ ἵστατο παρ' αὐτὸν εἰς τὸν ἔξωτην ἀφ' οὗ ἐπέστρεψαν, καὶ ἤκουε τοὺς φλογεροὺς λόγους του. Τὸ ἥμιτυ τῆς; νοκτὸς καὶ ἐπέκεινα παρῆλθεν εἰς ψιθυρισμούς ἀμοιβαίων ὅρκων, ἐλπίδας, ὑποσχέσεις καὶ σχέδια μακρᾶς εὔτυχίας, ἀψηφρούσης τὰς περιστάσεις, διότι ἡ εύτυχία των ἦτον δικαίως τῆς ἀγάπης των ἦτις ἦτον κρείτων τῶν περιστάσεων, καὶ οὐδεμία περίστασις ἥθελε τοῦ λοιποῦ τοὺς χωρίσει, ὡς οὐδὲ αὐτὸς διθύνατο νὰ διαιρέσῃ τὰς ἀδιαλύτως συνδεδεμένας ψυχάς των. Καὶ δταν παρῆλθε τὸ μετονύκτιον, καὶ διὰ τὸ Ροδίνης κατ' ἔραστῶν ἔθος μυριάκις τὰ αὐτὰ ἐπαναλαμβάνω διὰ ἄλλων λέξεων, ἀνεγώρησε τέλος, ἡ φαντασία καὶ ἡ καρδία τῆς Αγγελικῆς, ἀγρυπνοὶ ἀνυρότεραι μέχρι τῆς αὐγῆς, ἐξηκολούθησαν δραστηρίας στρέφουσαι τὸ λαμπρὸν τῶν μέλλοντός της καὶ λειδουσκόπιον, ἐν ὦ πάντα τὰ ἄνθη, δταν εὔγευς τύχη ἐπιχέει εἰς τῶν ἐκλεκτῶν τῆς τὴν κεφαλήν, συνεπλέκοντο εἰς ποικίλους στεφάνους, καὶ μεταξὺ τῶν εὐαρέστων εἰκόνων αἵτινες τὴν προσεμειδίων, πρέπει, ἀν θηρεύματαν τοῦ ιστορικοῦ τὴν ἀλήθειαν, νὰ διμολογήσωμεν διότι ἡ ἐσγάτη δὲν ἦτον ἡ τῆς ὀλογρύπου νυμφικῆς τῆς στολῆς, καὶ ἐπέκεινα τοῦ λεπτοῦ ἔμεινεν ἐκλέγουσα τὸ θρασμα, μελετῶτα τὸ σχῆμα, σχεδιάζουσα τὰ ποικίλματα.

Τὴν δὲ αὐγὴν, δταν ἐξέπνησεν, ἡ μᾶλλον δταν ἥγερθη, διότι δὲν ἐξέπνει δστις δὲν ἐκοιμήθη, ἡ ἐκλογὴ τοῦ θυρασμάτος εἶχε γίνει. 'Αλλὰ κατ' ἐκείνην τὴν ἥμέραν εἶγεν ἀντηγήτει εἰς Αργοστόλιον ὁ νεκρικὸς κώδων τοῦ κόμητος Διονύσιου, καὶ ἡ Αγγελική ἀντὶ νυμφικῆς, πένθιμον ἐνεδύθη στολήν. 'Αφ' οὐδὲ μόνος ἔμεινε τρεῖς διλοκλήρους ἡμέρας βιβουθισμένη εἰς δάκρυα διὰ τὸν θάνατον τοῦ σεβαστοῦ φίλου τοῦ τε πατρός καὶ τοῦ μνηστῆρός της, καὶ διὰ τούτου τὴν ἀπουσίαν, τὴν τετάρτην, πρὸς διατκέδασιν τῆς θλίψεώς της, ἥρχισε νὰ κεντᾷ τὸ ἐκλεγθὲν θυρασμα, εύδαιμων διότι καὶ ἐν ἀπουσίᾳ τοῦ Ροδίνου ἡ σχολεῖτο εἰς ἔργον ἀναφερόμενον εἰς αὐτόν.

Τὴν μετάκλησιν καὶ τὸν φυλακισμὸν τοῦ Ροδίνου διὰ Βοράτης ἔχρυψεν δσον ἐδυνήθη ἀπὸ τὴν θυγατέρα του, διαφόρους πρὸς αὐτὴν ἐφευρίσκων δικαιολογίας διὰ τὴν παράτασιν τῆς ἀπουσίας του. Τέλος, μὴ διύμενος νὰ τῇ ἀποκρύψῃ ἐντελῶς τὴν ἀλήθειαν, τῇ εἶπεν, διότι ἔφεατεν διὰ Ροδίνης εἰς Κεφαλληνίαν, ἀλλ'

δη, ἐπειδὴ γίνονται αὐτηραὶ ἔξετάτις περὶ τῆς δολοφονίας τοῦ Κόμητος, τὸ δικαστήριον, ἐλπίζον νὰ φυτισθῇ πρὸ πάντων ἀπὸ αὐτὸν, ώς σύνοικον καὶ φίλον τοῦ γέροντος, διέταξε νὰ μὴ κοινωνήσῃ αὐτὸς μετ' οὐδενὸς μέχρις οὗ περατωθῇ ἡ ἔξετατις, καὶ διὰ τοῦτο δὲν ἐδύνατο νὰ ἔιθη ὁ Ροδίνης νὰ τοὺς ἴδῃ. Η Ἀγγελικὴ, ἀνασκιρτήσασα εἰς τὴν πρώτην λέξιν ἣν δι πατήρ τῆς ἐπερρεψην, ἔμεινεν ως γενεχρωμένη εἰς τὴν τελευταῖαν εἰδήσιν, καὶ ἥρχισεν ἀκουσίως νὰ κλαίῃ ἀλλ᾽ ἐνυοήσασα ὅτι τὰ δάκρυά της ἥσαν πανθριώδη, ἐπερρεψην, καὶ ἀπεσάτισε νὰ περιμείνῃ καρτερικῶς μέχρις οὗ περατωθῇ ἡ ἔξετατις. Ω; πέρας δὲ τῆς ἔξετάτεως ἐξελάχιστην τὴν δικάσιμον ἡμέραν, διότι δι πατήρ της, μὴ ἀμφιβάλλων ὅτι θέλει ἀπολύθῃ ὁ Ροδίνης, αὐτὴν τῇ εἶχε προσδιορίσει ἐν πεποιθήσει τὴν προθετικήν. Η Ἀγγελικὴ ἐμέτρα τὰς ἡμέρας, τὰς ώρας καὶ τὰς συγμάτας μετὰ νευρικῆς ἀνησυγχίας, καὶ δταν ἔμαθεν ὅτι ἡ ἡμέρα τέλος ἐπέστη, τὸ βλέμμα προσηλωμένον εἰς τὸν ἥλιον, ἀνεμέτρα τὴν πορείαν του, καὶ ἥλεγχε μὲν δυτικέσσειν τὴν βραδύτητά του.

Τέλος περὶ τὴν ἑταῖραν ἱκουσες θύρυσον εἰς τὴν κλίμακα, καὶ ἐπέταξε μᾶλλον ἡ διότι ἔτρεξε πρὸς αὐτήν. Ἀλλ᾽ ἀντὶ νὰ ἴδῃ, ως ἥλπιζε, τὸν Ροδίνην περισύμενον ὑπὸ τῆς χαρᾶς, ἀπήντησεν αἴρηντος τὸν πατέρα της ὠγρὸν καὶ ἀκίνητον, καὶ ὑπὸ τεσσάρων ἀνδρῶν φερόμενον. Τὸ αἷμά της ὅλον συνεστάλη εἰς τὴν καρδίαν της. Ἠρπασε τὴν προχοῦδα νὰ βρέξῃ τὸ μέτωπόν του, καὶ αἱ χεῖρες της ἔτρεμον, ὥστε ἡντικάσθη νὰ τὴν ἀφήσῃ, καὶ ἐκινδύνευσε νὰ πέσῃ πληγίον του ἀπνους ως αὐτός, διότι ἥσθάγετο διότι τοῦ πατρός της ἡ λειποθυμία ἦτον κακῶν ἀγγελος. Ω; δὲ οὗτος συνῆλθε, λαβὼν τὰς ἀναγκαῖς περιποίησεις,

— Πάτερ! ἔκραξε ριψθεῖτα εἰς τὰς ἀγκαλας του καὶ γύνουσα δακρύων κρουγούς, πάτερ! συγένη μέγα δυστύχημα!

Ο δὲ Βοράτης, ἀπόρφατιν ἔχων ν ἀναγωρήσῃ σπώρας ἐπιμεληθῆ περὶ τῆς σωτηρίας τοῦ φίλου του, ἥσθάνετο διότι ἦτον ἀδύνατον νὰ μὴ φθάσῃ ἐπὶ τῆς ἀπουσίας του μέχρι τῆς θυγατρός του ἡ τρομερὰ ἄγγελία, καὶ διότι προτιμότερον εἶναι ἀπὸ τὴν χεῖρά του μᾶλλον ἡ ἀπὸ ἄλλου χεῖρα νὰ δεχθῇ τὸ ἀπευκταῖον ποτήριον, διότι αὐτὸς καὶ τὸ θύελε δοκιμάσει νὰ κολάσῃ, εἰ δυνατόν, τὴν θανατηφόρον πικρίαν του.

— Κόρη μου, ἀπεκρίθη, ὁ βίος οὗτος εἶναι πάλι διηνεκής, καὶ μόνον οἱ ἵτχυροι τὴν καρδίαν ἀντέχουσιν εἰς αὐτόν. Ήμεῖς δὲν τὸν ἐκλέγομεν, κόρη μου· μᾶς δίδεται μὲν δῆλας τὰς ἀπολαύσεις καὶ μὲν δῆλας τὰς συμφοράς του, καὶ πρέπει νὰ τὸν δεχώμεθα ὁποῖος μᾶς δίδεται, καὶ ἔκαστος γογγυσμὸς εἶναι ἀσέβεια. Ἐπειτα, φιλτάτη Ἀγγελική, πολλὰ φαινόμενα δυστυχήματα μᾶς στέλλονται μόνον ως δοκιμασίαι τῆς πιστεως καὶ τῆς καρτερίας μας, καὶ ἀν ὑποστῶμεν αὐτὰς γενναίως, ἀποβίνουσι πολλάκις εἰς χαράν καὶ εἰς ἀμοιβήν μας. Ήπην νέφος, κόρη μου, δὲν φέρει πάντοτε κεραυνόν πολλάκις καὶ δύμηρον ζωογονοῦντα. Καὶ τώρα φοβερόν τι φαινόμενον δυστυχίας ἐπικρέμαται ἐφ' ἡμῶν . . .

— Τί πάτερ; τί; λέγε.

— 'Αλλ' εἶναι φαινόμενον μόνον. 'Αναγωρῶ ἀπόψε ἀμέσως, καὶ ἔχω πεποιθησιν, ἔχω θετικὴν βεβαιότητα, διότι θέλω διασώσει τὸν Ροδίνην, διότι εὐθεία ἀπατηθέντων δικαστῶν . . . ἐκήρυξεν ἔνοχον.

— "Ενοχον! ἔνοχον! ως θεέ μου, ἔνοχον! Καὶ τίνος τὸν ἐκήρυξαν ἔνοχον;

— Τι μᾶς μέλλει πῶς καὶ τὶ αὐτοὶ ἐφλυάρησαν; Μήπως ἡ τύχη μας εἰναι ἐγκαταλελειμμένη εἰς χείρας αὐτῶν; ἐπρόσθετεν δι Βοράτης, δλίγον ὑπερπηδῶν τῆς ἀληθείας τὰ δριτά, δπως τὴν καθησυχάση. 'Απέρχομαι πρὸς τοὺς ἀνωτέρους αὐτῶν, τοὺς ἔχοντας καὶ την ζωὴν καὶ τὸν θάνατόν μας εἰς χεῖράς των. 'Εκεῖνοι δι' ἀποδώσωσι δικαιοσύνην εἰς τὸν ἀθῶν, καὶ θά τὸν σώσωσιν.

— Πάτερ! εἰς θάνατον κατεδίκασαν τὸν Ροδίνην! ἔκραξεν ἡ Ἀγγελική, καὶ οἱ δρθαλμοί της διεστάλησαν σπιθαμιαῖοι, καὶ μὲ τὰς δύνω χεῖράς της κρατοῦσσα τοὺς μήνιγγάς της, ἐν δι πᾶσα χροιὰ ἀπεσύρθη τῶν παρειῶν της, ἐφαίνετο ως τὸ ἀγαλμα τῆς φρικῆς ἡ τῇ παραφραστύνης.

— Θά μείνουν κατηγυμένοι, διότι μετ' ὀλίγας ἡμέρας ἐπιστρέψει, τὸν ἐξαίξω θριαμβευτικῶς τῆς φυλακῆς του.

— Εἰς τὴν φυλακὴν λοιπὸν τὸν ἔχουσιν, ἔκραξεν ἡ Ἀγγελική, εἰς τὴν συναίσθησιν ἑαυτῆς ἀνακληθεῖσα ὑπὸ τῶν τελευταίων λόγων τοῦ πατρός της. Πάτερ, φέρε με εἰς τὴν φυλακήν του. "Οταν, θῦμα ἀθῶν, ἔκεινος ἀγεται εἰς τὸν θάνατον, ἡ θέσις τῆς μνημεῖας του εἶναι πληησίον του.

— 'Αλλα, ἀφρον παιδίον, σοὶ λέγω διότι ἀπέρχομαι διὰ νὰ τὸν σώσω. Εἶναι ἀθῶος, καὶ δὲν ζῶμεν εἰς αἰῶνα διότι ἡ ἀθωστής δύναται νὰ μείνῃ ἀνεκτιμητος καὶ ἀδικοιώτος (καὶ πάλιν ἐφίπτεν εἰς τὴν πλάστιγγα τῆς ἀληθείας πρόσθετον παρηγορίας σταθμόν). Μένε ήσυχος. "Οταν ἐπιστρέψω, σ' ὑπόσχομαι νὰ μὲ συνοδεύσῃς εἰς τὴν φυλακήν του, καὶ νὰ είσαι σὺ τῇς θὰ λύσῃς τὰ δεσμά του.

— Μοὶ τὸ ὑπόσχεσαι, πάτερ, μοὶ τὸ ὑπόσχεσαι λοιπὸν! "Οταν, ἐπιστρέψης θὰ σὲ συνοδεύσω εἰς τὴν φυλακήν του; « 'Αν τύχη λύπη ἡ χαρά » μοὶ τὸ ὑπόσχεσαι;

— « 'Αν τύχη λύπη ἡ χαρά » σοὶ τὸ ὑπόσχομαι, ἀλλ' ήσυχας.

— 'Απελθε λοιπὸν, σύδε λεπτὸν μὴ ἀργῆς, καὶ ο θεός νὰ κατευδώσῃ τὰ διαβήματά σου. 'Αλλὰ πότε, πάτερ, θὰ ἐπιστρέψῃς;

— Ταχύτερον ἡ ἀργότερον, δὲν ἥξεντα, ἀλλ' ὑπὲρ τὰς ἔξι ἑβδομάδας ἐν σύνεμιᾳ περιπτώσει δὲν δύναμαι νὰ χρονοτριβήσω, εἰπεν δι Βοράτης, κλίνων τὴν κεφαλὴν μελαγχολικῶς προς τὴν γῆν.

— "Εξ ἑβδομάδας! ως θεέ μου, ἀνέκραξεν ἡ κόρη του. Καὶ ζῇ ἀνθρώπος ἔξι ἑβδομάδας μὲ σύντροφον τοσαύτην ἀνησυχίαν; "Εστω, θὰ προσπαθήσω

— 'Αλλ' ἡ Ἀγγελική, ἔλησε τὰς ἔξι ἑβδομάδας. 'Ελησεν καὶ τὸν λεπτὸν τῶν ἔξι ἑβδομάδων, διότι ἔκαστον τῇ τον ἔγχυον αἰσθημάτων ἀρχούντων ὅπως πληρώσωσιν ὀλγκληρα ἐτη ἀλλης ζωῆς. "Ολη δὲ ἡ ζωτικὴ ἐνέργεια εἶσαι

τερικῶς μόνον ἐγίνετο καὶ ἔξωπερικῶς διλίγον ἐπροσδιδετο. Χωρὶς ἀποθέση τὰς μελανὰς ἑσθῆτας ἃς εἶχεν ἐνδυθῆ διὰ τὸν θάνατον τοῦ κόμητος Διονυσίου, ἔξηκολούθει ἡ Ἀγγελικὴ κεντώσα τὸ υψηφικὸν κάλυμμα τῆς ἀλλ' εἰς πολλὰ μέρη κηλίδες ἐμίσαινον τὰ ποικίλματα, κηλίδες ἀπὸ σταγόνας δάκρυων, διότι ἀφῶντος ἡγεώγθησαν αἱ πηγαὶ τῶν δακρύων τῆς, δὲν ἐκλείσθησαν πλέον.

Τέλος κατὰ τὴν αὐγὴν τῆς τελευταίας ἡμέρας τῶν οὐρανῶν, τὸ βλέμμα τῆς ἀδιακόπως βυθιζόμενον εἰς τὸν ἀπώτατον τῶν θαλασσῶν ὥριζεντα, ἀνεκάλυψε λευκὸν σῆμεῖον εἰς τὴν ἄκραν αὐτοῦ, καὶ σφοδρὸς παλμὸς τῆς καρδίας τῆς τῇ εἶπεν ὅτι τοῦτο εἴναι τὸ πλοῖον τὸ περιέχον τοῦ Ροδίου τὴν τύχην. Τὸ σῆμεῖον δὲ ἐμεγαλύνετο καθ' ὃσον ἡ ἡμέρα προσύγωνει, καὶ μετὰ τοῦ ἡλίου τὴν δύσιν μέγα πλοῖον ἤγκυροδόλησεν εἰς τὸν λιμένα τοῦ Ἀργοστολίου, καὶ ἐξ αὐτοῦ κατέβη δὲ Βοράτης.

Εἰς τὴν αὐλείαν πύλην τοῦ οίκου τὸν περιέμενεν ἡ Ἀγγελική, καὶ ἀμα τὸν εἶδεν, ἐρξίφθη εἰς τὰς ἀγκάλας του.

— Πάτερ, ἀνέκραξε, πάτερ ἐσώθη! νὰ ὑπάγωμεν, ἀς ὑπάγωμεν νὰ λύσωμεν τὰ δεσμά του.

— Άλλὰ τότε ἥσθιανθη τὰς χεῖράς της βρεχομένας ἀπὸ δάκρυα καταρρέοντα ἀπὸ τοῦ πατρὸς τῆς τοὺς ὄφθαλμούς· τότε ἤκουσεν ὀλοφυρμὸν ὡς παιδίου ἐξεργόμενον ἀπὸ τὸ στῆθός του, καὶ τότε ἀναβλέψατα, παρετήρησε πρῶτον ὅτι τὸ μέτωπόν του ἐσκάρη ἀπὸ ῥυτίδας γήρως, ἕτι ἡ κόμη του ἦτον πολιὰ, ὡς, ἐπὶ τῶν οὐρανῶν ἔβδομάδων, τεσσαράκοντα χειμῶνες ἀν εἶχον σωρευθῆ ἐπ' αὐτῆς.

— Α! ἐννοῶ, εἶπε, θὰ τὸν φονεύσουν! ὁ φρίκη! ὁ φρίκη!

Καὶ εἰς αὐτὴν τὴν λέξιν ἔξεπνευστεν ἡ φωνὴ τῆς, καὶ ἡ κεφαλή της ἔκλινεν εἰς τὸ στῆθός τοῦ πατρός της ὡς κρίνον μπὸ καταγίδος θλασθέν, καὶ οἱ ὄφθαλμοὶ της ἐκλείσθησαν.

Τῷ δόντι ἡ ἔχθεσις τοῦ δικαστηρίου οὐδεμίαν παρεδέγετο ἐλαχιστικὴν περίστασιν, ἔξεφράζετο μάλιστα αὐτηρότατα κατὰ τοῦ διπλοῦ ἐγκλήματος, ἐπιβαρυομένου μπὸ μελαίνης ἀχαριστίας· ὥστε, μὲν ὅλας τὰς προσπαθείας τοῦ Βοράτου, οὐδεὶς εὑρέθη λόγος πρὸς ἀπονομὴν χάριτος, ὅτε μάλιστα καὶ ἡ περὶ αὐτῆς αἵτησις ἦτον ἀσθενεστάτη, καὶ μᾶλλον ἐσάνετο ἀπεσκληρυμμένου κακούργου αὐθαδῆς προκλησίας.

— Γενναιότης, ἔλεγεν δὲ Βοράτης, ἐναγκαλίζεταις αὐτὴν, καὶ χορηγῶν τὴν ἀναγκαῖν τεραπείαν. Γενναιότης, κόρη μου. — Ας ὑπομείνωμεν τὸ μαρτύριον, καὶ ὁ θεός, δοτεις μᾶς τὸ στέλλει, θέλει μᾶς δώσει, ἀν ὅχι εἰς ταύτην, εἰς τὴν ἄλλην ζωὴν καὶ τὸν στέφανόν του.

— Ναι, γενναιότης! εἶπεν ἡ Ἀγγελική, ἀνοίξασα τοὺς ὄφθαλμούς, ἵδον εἶμαι γενναιά, ὁ πάτερ. — Ελθὲ, ἀς ὑπάγωμεν εἰς τὴν φυλακήν.

— Εἰς τὴν φυλακήν; τι λέγεις, Ἀγγελική μου! Μή ζητής τὴν τρομεράν συνέντευξιν· οὔτε ἀνδρὸς καρδία δέν δύναται εἰς αὐτὴν νὰ ἀνθέξῃ.

— Μοὶ εἶπες, πάτερ, « ἂν ἐλθῃ λύπη ἡ χαρά, πᾶς θά μὲ φέργης εἰς τὴν φυλακήν τοῦ Ροδίου. Ἰδού δὲ θειανήρης ἡμέρα λύπης, καθ' ἣν ἡ δυστυχία κατέβη ὡς μελανὴ ἀρπαία, καθ' ἣν ἡ γῆ ἐγίνε σκοτεινὴ ἀβύσσος, καθ' ἣν ὁ οὐρανὸς συνδόνη τεκρώτεμος. » Ας μὴ γρονθοτριβώμεν, πάτερ. Η φυλακή του εἶναι ἀκόμη τὸ μόνον εὐήλιον σημεῖον ἐπὶ τῆς γῆς. — Ας ὑπάγωμεν εἰς τὴν φυλακήν του.

— Ἀγγελική μου, τὸ θέαμα ἐκεῖνο δὲν εἶναι θέαμα διὰ σέ, ἡ φυλακή δὲν εἶναι διὰ σὲ θέσις. Ζήτησε, δυστυχής μου κόρη, παρηγορίαν εἰς τὴν θρησκείαν.

— Πάτερ, εἶπεν ἡ Ἀγγελική, ἃς μὲ συγγωρήσῃ δὲοός ἐὰν βλασφημῶ, ἀλλ' αἰσθάνομαι, ὅτι ὑπάρχουσι θλίψεις ὑπέρταται, πρὸς ἃς καὶ ἡ θρησκεία εἶναι ἀνισχυρος. — Η θέσις μου εἶναι τοῦ λοιποῦ ὃπου εὑρίσκεται ὁ μνηστήρ μου, εἰς τὴν φυλακήν ἐν ὅσῳ εἶναι εἰς τὴν φυλακήν, εἰς τὸν τάφον του δονταν καταβῆ εἰς τὸν τάφον. — Καὶ θέαμα ὑπάρχει ἀκόμη διὰ τοὺς δρθαλμούς μου, τὸ θέαμα τοῦ θανάτου του, καὶ μετ' ἐκεῖνο θὰ κλεισθῶσθη εἰς πᾶν ἄλλο θέαμα.

— Ἀγγελική μου, Ἀγγελική μου, ἀνέκραξεν δὲ Βοράτης, σφίγγων αὐτὴν εἰς τὸ στήθος του, μὴ θέλης νὰ μὲ φονεύσῃς. Δός μοι ὑπόσχεσιν ὅτι θὰ παλαιστῆς καὶ θὰ ὑπομείνῃς ὡς κόρη γενναία.

— Ας μὴ σπαταλῶμεν τὰς πολυτίμους στιγμὰς, εἶπεν ἐντόνως ἡ Ἀγγελική. Φέρε με εἰς τὴν φυλακήν, νὰ μὴ ἀποθάνω ἐδῶ ἀπὸ ἀπελπισίαν, νὰ μὴ παραφρονήσω καταρωμένη τὴν στιγμὴν τῆς γεννήσεώς μου, καὶ ὑπόσχομαι, ὑπόσχομαι, δ.τι θέλεις.

— Ο Βοράτης ἥσθιανθη διὰ ὁ κίνδυνος ἦτον μείζων ἀνθίστατο εἰς τὴν θέλητιν της ἡ ἀν ἐνέδιδε, καὶ μὲ σπαραττομένην καρδίαν τὴν ὀδήγησε πρὸς τὴν εἰρητὴν, καὶ ζητήσας τὴν ἀδειαν νὰ ιδῇ τὸν κατάδικον, εἰσῆλθεν διαν εἶχεν ἐπέλθει ἥδη ἡ γῆ.

— Ο δὲ Ροδίης, δοτεις ἥγνοιει ἀκόμη τὴν τύχην του καὶ τὴν ἐκβασιν τῆς ἀναφορᾶς του, δοτεις εἶδεν ἀνοιχθεῖσαν τὴν θύραν, καὶ εἰσελθόντα τὸν Βοράτην μετὰ τῆς θυγατρός του, ἥγερθη τῆς ἀγυρίνης του κλίνης, καὶ ἔδραμε πρὸς αὐτούς. Λαβὼν δὲ τὰς χεῖράς των,

— Ήλθατε τέλος πάντων, ἔκραξεν, ήλθατε, σᾶς βλέπω πάλιν! Ω φίλοι μου, σᾶς εὐγαρσιτῶ. — Ιδού η εὐτυχεστέρα τῆς ζωῆς μου στιγμή. — Ω μακράν σας πότας ἔζησα ωχράς ωρας μακρυτέρας τῆς αἰωνιότητος τοῦ θανάτου! Πῶς μονάτονοι ἥρχοντο καὶ πῶς πένθιμοι παρήρχοντο αἱ γῆραι! Τὸ μόνον προσηλοῦν με ἀντικείμενον ἦτον εἰς τὸν οὐρανὸν δρυσοῦς. — Εσπερος, δοταν ἀνέτελλεν εἰς τὸν στενόν μου δρίζοντα, διότι ἡ παραφερομένη καρδία μου μὲ ἐπειθε, φιλτάτη Ἀγγελική, δοτεις εἰς τὰς ἀκτίνας του ἔβλεπον καθ' ἐσπέραν τὸ βλέμμα σου μειδιῶν. Καὶ τώρα εἰς αὐτὸν εἶχον προσηλωμένους τοὺς δρθαλμούς, καὶ ὁ νοῦς μου ἐπέτα πρὸς σᾶς εἰς τὰ πτερό τῆς ἔλευθερίας, δοταν ἐμβήκατε, φίλοι, φέροντές μοι αὐτῆς τὸ οὐράνιον δῶρον. — Απὸ τοῦ στόματός σας τὸ δέχομαι, διπλασίως φίλον. Σὺ, πάτερ, διὰ τῶν ἀγώνων σου μοι τὸ ἔξηγόρασας· σὺ, φιλτάτη Ἀγγελική, ἔρχεσαι πρὸς ἐμὲ ως ἀγγελος τῆς ἔλευθερίας.

— Η Ἀγγελική εἰς τοὺς λόγους τούτους ἐκάλυψε εἰς τὴν φυλακήν του.

τὸ πρόσωπόν της μὲ τὰς δύως τῆς χειράς, καὶ ἡρ-  
γίας εφοδιῶσι νὰ ὀλοφύρηται· ὁ δὲ Βοράτης, λαβὼν  
τὴς χειρὸς τὸν Ροδίνην,

— Η ἐλευθερία, φίλε, τῷ εἶπεν, ἡ ἐλευθερία δὲν  
πιεικεῖ εἰς τῆς γῆς τὸν βόρβορον, ὅπου κυλινδεῖται ἡ  
μάτια, ὅπου βόσκει ἡ κακία, ὅπου διώκεται καὶ πάγκει  
καύτης. Η ἐλευθερία κατοικεῖ εἰς τὸν οὐρανόν.  
ὑδαίμων διτις, πρὶν διαπορευθῇ δῆλη ταύτην τὴν  
μάτιαν τοῦ κλαυθυμῶνος κοιλάδα, πρὶν πήδη δὲν τὸ  
πετρόποιον πετήριον τῆς ζωῆς μέχρι τοῦ πυθ-  
μένος αὐτοῦ, δυνηθῆν' ἀναπτερωθῆ πρὸς τὸν ἐντελέ-  
χερον κόσμον· ἔκεινος εἶναι ἐλεύθερος. Εὔδαιμων ἔκει-  
νος ἐξ ήμῶν διηθελε πρῶτον καλέσεις ὁ θεός εἰς τοὺς  
κόλπους του, καὶ διστυγχεῖς δοσοὶ λησμονήθωμεν ὅπίστω!

Καὶ ταῦτα ἔλεγε μὲ φωνὴν τρέμουσαν καὶ πλήρη  
βακρύων· ὥστε ὁ Ροδίνης μετὰ μεγίστης ἐκπλήξεως ἐ-  
βλεπεν ἀλληλοδιαδόγως τὸν Βοράτην καὶ τὴν θυγατέρα  
του, μὴ ἐννοῶν τὶ ἔθελον οἱ μελαγχολικοὶ οὗτοι λό-  
γοι καὶ αἱ ὑπερβολικαὶ ἔκειναι ἐνδείξεις τῆς θλίψεως,  
ὅτε ἤργαντο φέροντές τῷ χαρᾶς εὐαγγέλιον.

— Άλλ' ὡς ἵνα λύσῃ τὴν ἀπορίαν του, εἰσῆλθε κατ'  
αὐτὴν τὴν στιγμὴν ὁ δεσμοφύλακε, συνοδευόμενος ὑπὸ<sup>1</sup>  
ιερέως.

— Κύριε, εἶπε πρὸς τὸν Ροδίνην, σᾶς ἔφερε τὴν  
σεβασμοσιττά του. Ισως εἰς τὰς στιγμὰς ταύτας  
ἔγετε ἀνάγκην τῆς βοηθείας του· διότι μοὶ ἐπειδήθη  
τὸ θλιβερὸν καθῆκον νὰ σᾶς ἀναγγείλω, διτὶ ἡ ἀπό-  
φασις τοῦ δικαστηρίου ... ἐπεκυρώθη.

— Ἐπεκυρώθη! εἶπεν ὁ Ροδίνης οὐδέγως. Εγ-  
νωδ. Σᾶς εὐχαριστῶ, κύριε, διὰ τὴν φιλάνθρωπον  
πρόνοιάν σας. Εντὸς διλίγου θέλω προστύγει εἰς τὴν  
πνευματικὴν ἐπικουρίαν τοῦ ἀγίου πατρός. Στείλατέ  
μοι μελάνην, παρακαλῶ, κονδύλιον καὶ χαρτίον.

— Ο δεσμοφύλακε ἐξῆλθεν, ὁ δὲ Ροδίνης, λαβὼν τῆς  
νέας τὴν χειρα,

— Αγγελική, τῇ εἶπεν, θίουσας τὶ ἔλεγεν ὁ πα-  
τήρ σου. Εὔδαιμων διτις ἐγκαταλείψῃ τὸν κόσμον  
τοῦτον τῆς διαφθορᾶς, καὶ μεταβῇ εἰς τῶν κόσμων  
τὸν ἄριστον. Μή κλαίης, φίλη. Μακάριος διτις δύναται,  
παρουσιασθεῖς εἰς τὸν πλάστην του, νὰ τῷ φέρῃ ψυ-  
χὴν ἀγνήν, καρδίαν ἀμόλυντον. Μή κλαίης. Η καρ-  
δία μου σπαράττεται διὰ τὸν πρόσωρον χωρισμόν μας,  
ἀλλὰ τὶ εἶναι ὁ χωρισμός οὗτος; εἶναι στιγμὴ ἐνώ-  
πιον τῆς αἰωνιότητος ην θέλομεν συζήσει εἰς τοὺς  
ἀνθρακούς. Εκεῖ θὰ σὲ περιμένω, καὶ μὲ τὰς ἀκτίνας  
τοῦ Βεπέρου ἡ ψυχὴ μου θὰ καταβαίνῃ ἐπὶ τὸ μέ-  
τωπόν σου δταν κοιμᾶται, καὶ θὰ σ' διμιλεῖ περὶ ἐμοῦ  
εἰς τὸ δναρό σου.

— Αφ τῆς στιγμῆς ὁ κόμης Διονύσιος ἤρωτε τὰς  
χειράς μας, ἀπεκρίθη ἐπισήμως ἡ Αγγελική, σ' ὑπε-  
σχέθη· διτὶ οὔτε η ζωὴ, οὔτε ὁ θάνατος δὲν θέλει τοῦ  
λοιποῦ μας χωρίσει. Ιδοὺ ήλθεν ἡ φοβερὰ στιγμὴ  
τῆς δοκιμασίας. Οχι, δὲν θὰ μὲ περιμένης· δύμοῦ θὰ  
βαδίσωμεν εἰς τὴν καταδίκην, καὶ ἀν οἱ ἀνθρώποι  
εἰς τὴν ἀδικίαν τὴν ἀσπλαγχνίαν προσθέτοντες, δὲν  
θελήσωσι νὰ μὲ θανατώσωσι μετὰ σου, θὰ εἶρω τρό-  
πον νὰ σὲ συνοδεύσω, καὶ αἱ ψυχαὶ μας ν' ἀναβαστεν-  
θοῦν εἰς τὴν αἰωνίαν των κατοικίαν.

— Επὶ τῶν νεκρῶν ῥάγουσιν ἄνθη, εἶπεν ὁ  
Ροδίνης, λαμβάνων καὶ φιλῶν περιπαθῶς τὴν χειρά  
της. Σὺ, φίλη, ράίνεις ἐπὶ τοῦ τάφου μου τὴν ὑπερ-  
τάτην παρηγορίαν. Αἱ λέξεις αὗται πληροῦσι πᾶν  
τὸ μέτρον τῆς ἐπὶ τῆς γῆς εύτυχίας μου. Μετ' αὐτὰς  
ἡ ζωὴ τίποτε δὲν μοὶ χρεωστεῖ.

— Φίλε, εἶπεν ἡ κόρη, ἀφ' ὅτου ἀνεγόρητας,  
ἥξεινται ποία ἥτον ἡ ἀσχολία μου; Όλην τὴν ἡμέ-  
ραν ἔκεντων τὸ νυμφικὸν φόρεμά μου, καὶ καθ' ἐσπέ-  
ρρων ἐπότιζον τὰ ρόδα τῆς Βεγγάλης. Αὔριον, πάτερ,  
ἐπρόσθετε μὲ πικρὸν μειδίαμα, θὰ εἴναι ἡ ἡμέρα τοῦ  
γάμου μου. Σὲ παρακαλῶ, μὴ μ' ἀρνηθῆς ταύτην τὴν  
χάριν, νὰ μ' ἐνδύσῃς τὸ νυμφικὸν φόρεμά μου, καὶ  
νὰ τέψῃς τὴν κεφαλήν μου μέ τῆς Βεγγάλης τὰ ρόδα.

— Ο δὲ Βοράτης δὲν ἐδύνατο ν' ἀνθέξῃ περαιτέρω εἰς  
τὴν σκηνὴν ταύτην· ἡ καρδία του ἐκινδύνευε νὰ διαρ-  
ραγῇ. Ριψθεὶς δὲ εἰς τὸν τράχηλον τῆς θυγατρός  
του, ἔκλαιεν ὡς βρέφος.

— Αγγελική μου, θύγατερ, ἔλεγεν δλοφυ-  
ρόμενος, πῶς σπαράττεις τοῦ πατρός σου τὸ στῆ-  
θος! Ελθὲ, κόρη μου, ἐλθὲ ν' ἀναγωρήσωμεν. Ή ὥρα  
παρῆλθε, καὶ θὰ κλείσῃ ἡ φυλακή.

— Ν' ἀναγωρήσωμεν! ἔλεγεν ἡ Αγγελική· καὶ  
ποῦ ν' ἀναγωρήσωμεν, πάτερ; Υπάρχει δι' ἐμὲ ἄλλη.  
Θέσις ἐπὶ τῆς γῆς; Αὐτὴ εἶναι ἡ κατοικία μου. Αὕτη  
με, πάτερ μου, εἰς αὐτήν. Ναι, θὰ μετοικήσω τῷ ὄντι  
αὔριον εἰς ἄλλην κατοικίαν, καὶ ἔκεινη θὰ εἴναι  
αἰώνιος.

— Ω θεέ μου, θεέ μου! Η κεφαλή της ταράτ-  
τεται, Ροδίνη, ἔκραξεν ὁ δυστυχής πατήρ, ώς καλῶν  
αὐτὸν εἰς βοήθειαν.

— Αγγελική, εἶπεν ὁ Ροδίνης, βλέπων τὴν  
ἔξαψιν τῶν αἰσθημάτων της, καὶ τὸν κίνδυνον ὃν  
διέτρεχε μένουσα· φιλτάτη Αγγελική, ἐνόμιζον ὅτι  
μὲ μειδιῶντα θὰ μὲ προπέμψῃς τὰ χεῖλη καὶ μὲ ἐλ-  
πίζουσαν τὴν καρδίαν. Ο σύνδεσμος τῶν ψυχῶν μας  
θὰ εἴναι δλιγώτερον ἴσχυρὸς διότι δὲν θὰ ἐπικρατεῖ  
τὸ θυητὸν σῶμα μεταξύ αὐτῶν; Καὶ δ ἔρως  
μας ἥτον φύσεως τοσοῦτον ἐφημέρου, ώστε νὰ  
κατισχύσῃ αὐτοῦ ἡ ἀδικος ἐφαρμογὴ ἐνὸς νόμου, ἡ  
ἄντ αὐτῆς ἐκήρυχετο πυροβόλου σφαίρα, ἡ πυ-  
ρετοῦ προσβολή; Υπόμεινον, χθελοῦ, καὶ ἐπίμεινον.  
Μή δι' ἐγκλήματος ἐπιβουλευθῆς τὴν ζωήν σου, μή-  
πως πρὸς τιμωρίαν στερηθῶμεν τῆς αἰωνίας ἐνώ-  
τεως καὶ τῆς ἀτελευτῆτου εὐδαιμονίας, εἰς τὴν ἀπο-  
βλέπομεν πεποθότες.

— Δέν ἔχω ἀνάγκην νὰ κόψω βιαίως τῆς ζωῆς  
μου τὸ νῆμα, ἐψιλύρισεν ἡ Αγγελική· θὰ διαρράγῃ  
αὐτούματως. Ιδού, αὐτοὶ τῆς καρδίας μου οἱ παλ-  
μοὶ θὰ θραύσωσι τὸ στῆθος μου ἕως αὔριον, καὶ θὰ  
σὲ προλάβω, ώς αἰσθάνομαι, εἰς τὴν οὐρανίαν μας  
κατοικίαν.

— Υπαγεῖς ἀναπαυθῆς, φίλη, εἶπεν ὁ Ροδίνης·  
γεις ἀνάγκην ἀναπαύσεως, καὶ δέχθητε τὸν πρῶτον, καὶ  
έπι τῆς γῆς τελευταῖόν μου ἀπασμόν.

— Καὶ ἐναπέθεσεν ἀδελφίχαν φίλημα εἰς τὰ χεῖλη της.  
— Ν' ἀναπαυθῶ; εἶπε μειδιῶσα πενθίμως ἔκεινη.  
Δέν εἴναι βία· αὔριον θέλω ἀναπαυθῆ. Μή θέλεις ν'

ἀπέλθω. Εἰς τὰς τελευταίας μας καν στιγμὰς μὴ θέλης νὰ χωρισθῶμεν.

— Άλλά πρέπει ν' ἀπέλθης, ἐπέμεινε λέγων ὁ κατήρ της, διότι ήθελε νὰ τὴν ἀποσκάσῃ ἀπὸ τὰς τρομερὰς ἔκείνας ἐντυπώσεις, αἵτινες ἐντὸς ὀλίγου ήθελον τὴν φουνέυσει. 'Ο Ροδίνης θέλει, ἔχει ἀνάγκην, νὰ μείνῃ μόνος.

— Τῷ ὄντι, φίλη τῆς καρδίας μου, εἶπεν ὁ Ροδίνης, ἔχω ἀνάγκην νὰ μείνω μόνος ἐπὶ τίνας ὥρας, μόνος μὲ τὸν λειτουργὸν τοῦ θεοῦ, καὶ μετὰ ταῦτα μόνος μὲ τὸν θεόν.

— Ελθὲ, κάρη μου, εἶπεν ὁ Βοράτης, σύρων τὴν Ἀγγελικὴν πρὸς τὴν θύραν.

— Λοιπὸν χωριζόμεθα, ἔκραξεν ἡ Ἀγγελικὴ μὲ σφωνὴν σπαράττουσαν τὴν καρδίαν. Ίδου ὁ τελευταῖος ἡμῶν χωρισμὸς. Αὔριον ἀπὸ πρωΐας, σοὶ τὸ ὑπόσχομα, θὰ εἴμαι πλησίον σου, καὶ ἔκιστε ποτὲ πλέον δεν θὰ χωρισθῶμεν.

Ο Βοράτης ἐρρίφθη τότε εἰς τοῦ Ροδίνου τὰς ἀγκάλας, καὶ ήθελε νὰ δμιλήσῃ, ἀλλὰ τὰ δάκρυα τῷ ἔκοψαν τὴν φωνὴν.

— Τὴν μητέρα μου, τὴν δυστυχῆ μου μητέρα! εἶπεν ὁ Ροδίνης. Αἱ μὴ μαθητὴν τὸν τρόπον τοῦ θανάτου τοῦ οἰεῖ της. Αἱ πιστεύσῃ ὅτι ἀσθένεια μὲ ἀνήρπατε. Παρηγόρησε την, ἀν εἶναι δυνατόν. Εἶχε τόσην πρὸς ἐμὲ ἀγάπην! — Καὶ τώρα ὑπάγωμεν. Τὰς λοιπὰς παραγγελίας μου αὔριον.

Ο Βοράτης ἔξηλθε σύρων τὴν κόρην του σχεδὸν ἀναίσθητον. Άλλ' ἡ Ἀγγελικὴ δὲν ἡθέλησε νὰ ἐπανέλθῃ εἰς τὴν οἰκίαν της· ἀλλ' εὐροῦσα ἀνοικτὴν τὴν θύραν τῆς γειτονικῆς των ἔκκλησίας τοῦ Ἅγιου Διονυσίου, εἰσῆλθεν εἰς αὐτὴν, καὶ ἐρρίφθη γονυπετής ἐμπρὸς εἰς τὸ ιερόν, καὶ ἔμεινε προσευχομένη ἕως εἰς τὴν αὐγήν.

Ο δὲ Ροδίνης, ἂμα ἔμεινε μόνος, ἔλαβε τὸν κάλαμον καὶ ἔγραψε διαθήκην, δι' ἣς κατέλειπε κληρονόμον του τὸν Βοράτην, κηρύττων ὅτι ἡ τοῦ κόμητος Νανέτου εἶναι ἀληθής, καὶ ἀπαιτῶν ἀπὸ τὸν κληρονόμον του νὰ ἐπιδιώξῃ ἐνώπιον τῶν δικαστηρίων τὴν ἀπόδειξιν τῆς γνησιότητος καὶ τὴν ἐπικύρωσιν αὐτῆς.

Μετὰ ταῦτα δ' ἐλθὼν πρὸς τὸν ιερέα, ἔξω μολογήθη μετὰ πάσης ταπεινότητος, εἶπὼν ὅτι πολλὰ ήμαρτεν ἐπὶ τῆς ζωῆς του, ἀλλ' ὅτι τοῦ ἐγκλήματος δι' ὃ κατέδεικάσθη εἶναι ἀθώος, ἀν καὶ διερεύς ἐν ὀνόματι τῆς ψυχικῆς σωτηρίας του πολλάκις τὸν προέτρεψε νὰ δμολογήσῃ τὴν ἐνοχὴν του, καὶ νὰ αἰτήσῃ τὴν συγχώρησίν του ἀπὸ τὸν ἐλέησαντα καὶ συγχωρήσαντα τὸν ληστήν. Άλλ' δλατοί σι μυμούλαι αὐταὶ κατ' οὐδὲν μετέβαλον τὴν ἔξομολόγησίν του. Μετὰ ταῦτα δ' ἔξητησε καὶ μετέλαβε τῶν ἀχράντων μυστηρίων, καὶ ἔπειτα, ἀφοῦ ὁ ιερεὺς ἀνεγώρησεν, ἔμεινε βεβυθισμένος καὶ αὐτὸς εἰς προσευχὴν μέχρι τῆς αὐγῆς· καὶ βεβαίως αἱ εὐχαὶ του ἀπηντήθησαν πολλάκις μὲ τὰς τῆς Ἀγγελικῆς, ἐνῷ ἀνέβαινον πρὸς τὸν Θρόνον τοῦ πλάστου.

Κατὰ τὴν ἐσκέραν τῆς ἐνάρξεως τοῦ παρόντος διηγήματος εἶδαμεν πόσην κατήφειαν ἐπροξένησεν εἰς τὴν Μαρίναν, τὴν τρυφερὰν θυγατέρα τοῦ συμβολαιογράφου Τάπα, ἣ αἰσθαδία ἀναγιέρησε τὸν κόμητος Γεράσιμου, γωρὶς καν νὰ τῇ εἰπῃ καλλιγράφη, γωρὶς καν νὰ δοκιμάσῃ τὰ κεράσια τῆς. Οἱ λόγοι τοῦ πατρός της τὴν ἐπεισαν μὲν προσωρινῶς· ἀλλὰ διετέλεσεν ὅλην τὴν νύκταν ἔκειντην περιμένουσα τὴν ἐπεργομένην ημέραν, καὶ δλην τὴν ημέραν περιμένουσα τὴν ἐσπέραν, ὅταν ἐπρεπε νὰ ἐπανελθῇ ὁ Γεράσιμος, καὶ σχεδιαζούσα μὲ τίνας δηκτικοὺς λόγους, μὲ τίνας χαρίεντας μορφασμούς θὰ τῷ ἀποδείξῃ τὴν δργήν της πρὸς τὴν θύραν, ἐννόος τὴν ἀνησυχίαν της. Ὁταν λοιπὸν ἦλθεν ἡ ώρα τοῦ δείπνου, καὶ ἐκάθησαν εἰς τὴν τράπεζαν,

— Φαίνεται, δούγκουε, εἶπε, κόρη μου, ὅτι τὰ κεράσια σου θὰ τὰ φάγωμεν μόνοι μας. Ο Κόντε Γεράσιμος, τοῦ κακοῦ τὸν προσμένεις, δὲν ἔρχεται.

— Δὲν προσμένω ἐγὼ τὸν Γεράσιμον, εἶπεν ἡ Μαρίνα μὲ κίνημα κεφαλῆς ἐκφράζον μυστικὸν πεῖσμα.

— Δὲν τὸν προσμένεις; ἀ! βεραμέντε; κ' ἐγὼ ποὺ τὸ πίστευγα, ὅταν εἰδα ποὺ μ' ἀφῆσες νὰ προσμένω τὸ πράντζο δύω ὥραις, κ' ἔβαλες κ' ἔκειστο τρίτο σερβίτζιο, κ' ἔκει κοντά τὰ μεγαλήτερα κεράσια ἀπὸ τὸ περιβόλι μου. Δὲν τὸν ἐπρόσμενες δούνκουε; Τάντο μέλιο, ἐπειδὴ διὰ μερικαῖς ημέραις πρέπει νὰ μὴ τὸν ἀσπεττάργης.

— Πῶς μερικὰς ημέρας; ἔκραξεν ἡ Μαρίνα μὲ τόνον φωνῆς, ὅτις ἀπεδείχνυεν ὅτι τὸν ἐπερίμενεν ἔξι ἐναυτίας, καὶ δτι ἡτον ἀνήσυχος καὶ παρωργισμένη διότι δὲν τὸν ἔβλεπεν ἐργόμενον.

— Ο Κόντε Γεράσιμος, ἀπεκρίθη ὁ Τάπας, εἶχε, κόρη μου, δουλειὰ πρεσάντε, πολὺ πρεσάντε, κ' ἐπρεπε νὰ πηγαίνῃ. Δὲν μποροῦσε νὰ χάσῃ νὲ μένο ἔνα μινοῦτο. Διὰ δλίγον καιρὸν δὲν θὰ μπορέσῃ νὰ τὴν ἀφήσῃ, γωρὶς νὰ κομπρομετάρῃ ὅλα τὰ ἵντερέσσα του.

— Δι' δλίγον καιρὸν; καὶ πόσον καιρὸν, ἐρώτησεν ἡ Μαρίνα;

— Πόσον καιρόν; πόσον καιρόν; μὴ γὰρ ἡ ξεύρω πόσον; Δέκα ημέραις, δεκαπέντε ημέραις, εἶπεν ὁ συμβολαιογράφος διὰ νὰ μὴ τὴν λυπήσῃ.

— Πῶς; δεκαπέντε ημέρας; ἀνέκραξεν ἡ Μαρίνα ἐν ἀπελπισίᾳ.

— Τὸ ἵντερέσσο του εἶναι καὶ ἵντερέσσο σου, κάρα μία, εἶπεν ὁ πατήρ της· ὅταν ἐλθῃ δπίσω θενά εἶναι τότε δικός σου. Τότε θὰ γένης ἡ ποιὸ πλούσια καὶ ἡ ποιὸ περήφανη καὶ ἡ ποιὸ πανεμένη κοντέσσα τῆς Κεφαλλονίας καὶ τῶν ἐπτὰ νησιῶν. Σήμερ' ἀκουσεις ποὺ ἀπέθανεν ὁ γέρος κόντες· ὁ Γεράσιμος ὁ πόβερος δὲ

μὲν ἐδώ νὰ τοῦ κλείσῃ τὰ μάτια, μὰ κτυπᾷ μὲν κληρονομῷ ποὺ δὲν ἔχει τὴν δεύτερή της. Όλίγη πασι-  
καὶ, καρίσιμα. Οσον νὰ ἔλθῃ ὁ ίδιος, ἔχει κονσολα-  
κίους τὰ γράμματά του.

— Ναι, εἶπεν ἡ Μαρίνα μὲ φωνὴν τεθλιμμένην, ἀν-  
ιμεγαλαῖ του ὑποθέσεις τὸν ἀφῆτουν καὶ νὰ μᾶς γράψῃ.

·Τιεσχέθη δύμας νὰ ἔχῃ, ως ἐζήτει ὁ πατήρ της,  
ὑπουμονὴν· ἀλλ’ ὑπεσχέθη πρὸν μετρήσῃ τὰς δυνάμεις  
της, διότι ἡ ἀνυπομονησία της ἥργισεν ἀμέσως ἀπὸ  
τῆς ἐπαύριον. Ο δέ Τάπας, εἰς οὖν τὴν καρδίαν, τὸ εἴπα-  
μεν, ἡ πατρικὴ φιλοστοργία ἦν τὸ μόνον ἐπιζῶν ἀν-  
θρώπινον αἴσθημα, διτις ἡγάπαι τὴν Μαρίναν μὲ τὸν  
αὐτὸν ζηλότυπον ἐγωιτιμὸν, μεθ’ οὖδ’ φιλαργυρος ἀγαπᾶ  
τὸν γρυπὸν του, γνωρίζων τὰς ἐνδοτάτας πτυχὰς  
τῆς καρδίας της, ἡξευρεν δποίαν λύπην ἐνεστάλαξεν  
εἰς αὐτὴν ἡ ἀγγελία τῆς ἀπουσίας τοῦ Γερασίμου,  
καὶ τὴν παρεμόνευτην μὲ ἔμφροντιν δόθαλμόν.  
Αμέσως μετὰ τὸ δεῖπνον τὴν παρετήρησεν, ὅτι ἔκρυψεν εἰς  
ἀργυροῦν ἀγγεῖον τοῦ κοιτῶνός της δεκαπέντε  
λευκὰ λιθάρια, ἵστριθμα μὲ τὰς ἡμέρας τῆς ἀπουσίας  
τοῦ μητρός της. Τὴν ἐπισύναν τὸ πρώτη ἀφήρεσε  
τὸ πρῶτον, καὶ εἰς τὸ διάστημα τῆς ἡμέρας δεκάκις  
τεως ἐμέτρησε τὰ ἐναπολειπόμενα δεκατέσταρα, καὶ  
πᾶσαν αὐγὴν τὸ πρῶτον τῆς ἔργου ἦν ν’ ἀφαιρῇ  
ἐν λιθάριον, καὶ, ἀριθμοῦσα τὰ λόιπα, ἐξίστατο πάν-  
τοτε ὅτι ἐλαττοῦντο τόσον βασιδέως. Ο πατήρ της  
τὴν παρετήρει, καὶ ἐτήκετο βλέπων αὐτὴν τηκομέ-  
νην. Τὴν δεκάτην ἡμέραν εἰσῆλθε πρὸς αὐτὴν ὁ Τά-  
πας περιγαρῆς, καὶ τῇ ἐπέδωκε γράμμα τοῦ κόμη-  
τος, δι’ ὃ ἡ Μαρίνα, βιφθεῖσα εἰς τὸν τράχηλον  
τοῦ πατρός της, τὸν κατεφίλει, κυριεύθεισα ἀπὸ  
πασμωδικὸν γέλωτα, ἀνεμειγμένον μὲ δάκρυα.

Εἰς τὴν ἐπιστολὴν του, μηνολογημένην πρὸ μιᾶς  
ἔβδομάδος, ὁ Γεράσιμος ἐλεγεν, ὅτι ἐφθασε πρὸ δύω  
ἡμερῶν<sup>ο</sup> εἰς τὴν Κέρκυραν φαίνεται δύμας, διτις ἡ ζωη-  
ρότης τῶν εἰς τὸ ἐπίλοιπον μέρος τῆς ἐπιστολῆς  
ἐκφραζομένων αἰσθημάτων του εἶγε ταράξει τὴν  
μνήμην του ως πρὸς τὴν ἡμερομηνίαν, διότι αὐτῇ  
δὲν ἐσυμβιβάζετο παντάπασι μὲ τοὺς ὑπολογισμοὺς  
τῶν πιθανοτήτων τῶν ἀνέμων καὶ ἀποστάσεων, καὶ  
κατ’ αὐτὴν ἐπρεπε νὰ εἶχεν ἀπέλθει τῆς Κεφαλληνίας  
τρεῖς ἡ τέσσαρας ἡμέρας πρὸ ἐκείνης καθ’ ἣν ἀλη-  
θῶς ἀνεγχώρησεν. Ἀλλ’ ἐννοεῖται διτις καὶ ἡ Μαρίνα  
ἔδωκε πολὺ ὀλιγωτέραν προσοχὴν εἰς τὴν ἀκρίβειαν  
τῆς ἡμερομηνίας, ἡ εἰς τὰ περιεχόμενα τῆς ἐπιστο-  
λῆς. Ο Γεράσιμος, τὰς ψυχροτέρας συσσωρεύμαν εἰ-  
κόνας, τῇ ἐλεγεν διτις εἶναι τὸ φῶς τῶν δόθαλμῶν  
του, τὸ ῥόδον τοῦ κήπου τῆς ζωῆς του, ἡ ἕοδόχειλος  
Οὐρὶ του, ὁ χρυσοκόμης του ἄγγελος, τὴν ἐβε-  
ναίου διτις χωρὶς αὐτῆς δὲν ἥμπορει νὰ ξήσῃ, καθὼς  
τὸ πτηνὸν χωρὶς ἀέρος, καθὼς τὸ ἄνθος χωρὶς ἥλιος,  
διτις ἀμαρτυρίῃ θὰ ἔλθῃ εἰς τὰς ἀγκάλας  
της, ν’ ἀπολεύσῃ τὰς εὔτυχίας του παραδείσου, καὶ  
ἄλλα δια δέδυνατο ἐκ τῶν Ἰταλικῶν μελοδραμάτων  
μεταφέρῃ εἰς τὸ ἐπιστολιμαῖόν του ὑφος. Δι’  
ὑστερογράφου του δὲ παρεκάλει τὸν συμβολαιογρά-  
φον νὰ τὸν εἰδοποιήσῃ ταχέως ἀν τῇ ἐπεκυρώθη  
τὸ γνωστὸν ἔγγραφον.

Τὴν ἐπιστολὴν ταύτην εἶχεν ἔκτοτε ως ἔγκόλπιον  
ἡ Μαρίνα. Αὐτὴν ὑπεστήριξε τὰς δυνάμεις της καὶ  
ὑπέθαλπε τὴν γενναιότερτά της μέχρι τῆς ἡμέρας  
καθ’ ἣν ἐδρίφη τὸ τελευταῖον λιθαριόν ἀπὸ τὸ ἁρ-  
γυροῦν ἀγγεῖον. Καὶ τὴν ἡμέραν δ’ ἐκείνην, τὴν ἀτε-  
λεύτητον ἐκείνην ἡμέραν, βοηθεία αὐτῆς τὴν διῆλθεν.  
Η ταραχή της ἀπὸ τῆς πρωΐας ἥτον ἀνέκοραστος·  
στιγμὴν δὲν ἐδύνατο νὰ μείνῃ εἰς τὴν αὐτὴν θέσιν, πε-  
ριήρχετο εἰς δλον τὸν σίκον, ἐλάμβανε διαφόρους  
ἔργασιας καὶ πάλιν τὰς ἀφίνε, καὶ τότε μόνη ἡ  
ἐπιστολὴ τοῦ Γερασίμου εἶχε τὴν ἰδιότητα νὰ πραύη  
επὶ τινας στιγμὰς τὴν νευρικὴν ταύτην ἀνησυχίαν της.

Πρὸς τὸ ἐσπέρας, ὁ πατήρ της τῇ εἶπεν, διτις ἐλαβε  
πάλιν ἐπιστολὴν τοῦ Γερασίμου, διτις τῷ ἀναγγέλλει,  
διτις αἱ ὑποθέσεις του ἀκόμη δὲν ἐπερατώθησαν, καὶ  
ἀναγκάζεται νὰ ἀναβάλῃ τὴν ἐπιστροφήν του ἐπὶ  
τινας ἡμέρας, χωρὶς νὰ δύναται νὰ προσδιορίσῃ  
πόσας.

— Δὲν ἔρχεται, δὲν ἔρχεται, ἐπανελάμβανεν ἡ  
Μαρίνα· καὶ ἄλλην λέξιν δὲν ἐπρόφερε δι’ δλης τῆς  
ἐσπέρας, ἐκτὸς διτις ἐζήτησε νὰ ἴδῃ τὴν ἐπιστολὴν,  
ἄλλα ματαίως· διότι ἡ ἐπιστολὴ ἥτον τῆς ἐφευρέ-  
σεως τοῦ Τάπα διὰ νὰ τὴν παρηγορήσῃ.

Τὴν ἐπάύριον τὸ πρώτη ὁ πατήρ της τὴν ἐπέπληξε  
διὰ τὴν δλιγούψυχίαν της, τῇ εἶπεν διτις προκαλεῖ τὴν  
τύγην διταν τόσον λυπηταὶ διὰ μικρὰν ἀπουσίαν, καὶ  
τὴν προέτρεψε νὰ εἶναι καρτερική καὶ φρόνιμος. Η  
Μαρίνα τὸ ὑπεσχέθη καὶ πάλιν, καὶ δὲν παρεπονήθη  
μὲν ἔκτοτε, ἄλλα, καθ’ ὅσον παρήρχοντο αἱ ἡμέραι,  
τοὺς δόθαλμούς της περιεζώνυμος μελανὸς κύκλος, ἐμπ-  
ράνθησαν κατ’ δλίγον τὰ ῥόδα τῶν παρειῶν της, τὸ  
μέτωπόν της ἔκλινε μελαγχολικῶς πρὸς τὸ στῆθος  
της, καὶ ἐσιώπησαν τὰ φαιδρὰ ἀσματά της.

(Τὸ τέλος εἰς τὸ ἀκόλουθον φυλλάδιον).

## ΙΔΕ Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ.

Τὰς λέξεις ταύτας, κατὰ Ἰωάννην, ἐκρόφερεν δι-  
λάτος, προσάγων εἰς τὸν λαόν τῶν Ἰουδαίων τὸν  
Ἰησοῦν μαστιγωθέντα, κάλαμον ἀντὶ σκῆπτρου κρα-  
τοῦντα, καὶ φορεύντα ἀκάνθινον στέφανον. Ιδε δια-  
θρωπος, διανθρωπος διέλετε νὰ σταυρώσητε καὶ  
διτις ἔκουσίως ἀποθνήσκει ὑπὲρ ὑμῶν, ὑπὲρ τῆς σω-  
ττρίας ὑμῶν· ιδε διάρχων τῆς γῆς, διέκλεκτος τοῦ  
Θεοῦ, δι σκοπός καὶ τὸ κέντρον τῆς πλάσεως. Ιδέτε  
τον γυμνόν, ἐλεεινόν, τετραγηλισμένον, ἀντικείμε-  
νον ἐμπατιγμοῦ, βαπτίσματα ὑπομένοντα, στέφανον  
ἔξ ἀκανθῶν ἀναδεσμένον, καὶ τεθλιμμένον μέχρι  
θανάτου. Ιδε τον σὺ διαρυκάρδιος, διάγαπων μα-  
της, δια ταϊτητα, δι καυχώμενος ἐπὶ τῷ πλούτῳ σου καὶ  
ἄλλα δια δέδυνατο ἐκ τῶν Ἰταλικῶν μελοδραμάτων  
μέγας φρονῶν ἐπὶ τῇ ἴσχυΐ σου. Ιδε τον σὺ, δι θυσιά-  
ζων τὸν πλησίον σου ὑπὲρ σεαυτοῦ, καὶ τὴν ψυχήν  
σου εἰς φιλαυτίαν, φιλαργυρίαν καὶ χενοδοξίαν παρα-  
διδοὺς· ιδε διάνθρωπος, δι σφαγιαζόμενος ως ἀμνὸς,  
ὅπως ἔξαγοράσῃ ἡμᾶς τοῦ αἰωνίου θανάτου, δι θρη-